

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2025/8

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Republic of Suriname and the Republic of Uzbekistan to the United Nations.

21 February 2025

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la République du Suriname et la République d'Ouzbékistan auprès de l'Organisation.

Le 21 février 2025



**Permanent Mission
of the Republic of Suriname
to the United Nations**



**Permanent Mission
of the Republic of Uzbekistan
to the United Nations**

New York, 21 February 2025

**H.E. Mr. Antonio Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York**

Excellency,

We have the honor to inform you that diplomatic relations were established between the Governments of the Republic of Suriname and the Republic of Uzbekistan, today, 21st February 2025.

We kindly request, your Excellency, to circulate among all the Member States of the United Nations the enclosed Communiqué in the English language, which we have signed on behalf of our respective Governments.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Republic of Suriname

**H.E. Mr. Sunil Algram Sitaldin
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Suriname
to the United Nations**

For the Republic of Uzbekistan

**H.E. Mr. Ulugbek Lapasov
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Uzbekistan
to the United Nations**



**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF SURINAME
AND
THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

The Republic of Suriname and the Republic of Uzbekistan;

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between the two countries;

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and the international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of States;

Have decided to establish diplomatic relations under the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, as of the date of signature of the present Joint Communiqué;

In witness whereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate, in the Dutch, Uzbek and English languages, all texts being equally authentic.

Done in New York, on 21st February, 2025.

For the Republic of Suriname

**H.E. Mr. Sunil Algram Sitaldin
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Suriname
to the United Nations**

For the Republic of Uzbekistan

**H.E. Mr. Ulugbek Lapasov
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Uzbekistan
to the United Nations**



**GEZAMENLIJK COMMUNIQUÉ
BETREFFENDE HET AANGAAN VAN DIPLOMATIEKE BETREKKINGEN TUSSEN
DE REPUBLIEK SURINAME
EN
DE REPUBLIEK OEZBEKISTAN**

De Republiek Suriname en de Republiek Oezbekistan;

Verlangend het wederzijds begrip te bevorderen en de vriendschap en samenwerking tussen de twee landen te versterken;

Geleid door de doelstellingen en beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties en het internationaal recht, in het bijzonder de eerbiediging en bevordering van internationale vrede en veiligheid, gelijkheid tussen Staten, respect voor nationale soevereiniteit en territoriale integriteit, onafhankelijkheid en internationale verdragen en non-interventie in de interne aangelegenheden van Staten;

Hebben besloten om, in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag van Wenen inzake Diplomatieke Betrekkingen van 18 april 1961 en het Verdrag van Wenen inzake Consulaire Betrekkingen van 24 april 1963, diplomatieke betrekkingen aan te gaan met ingang van de datum van ondertekening van dit Gezamenlijk Communiqué;

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun respectieve Regeringen, dit Gezamenlijk Communiqué hebben ondertekend in tweevoud, in de Nederlandse, Oezbeekse en Engelse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Gedaan te New York, op 21 februari, 2025.

Voor de Republiek Suriname

**Z.E. Mr. Sunil Algram Sitaldin
Buitengewoon en Gevolmachtigd
Ambassadeur, Permanent
Vertegenwoordiger van de
Republiek Suriname
bij de Verenigde Naties**

Voor de Republiek Oezbekistan

**Z.E. Mr. Ulugbek Lapasov
Buitengewoon en Gevolmachtigd
Ambassadeur, Permanent
Vertegenwoordiger van de
Republiek Oezbekistan
bij de Verenigde Naties**



**Surinam Respublikasi
bilan O‘zbekiston Respublikasi o‘rtasida
diplomatik munosabatlar o‘rnatish to‘g‘risida
QO‘SHMA KOMMYUNIKE**

Surinam Respublikasi va O‘zbekiston Respublikasi,

Ikki mamlakat o‘rtasidagi o‘zaro tushunish, do‘stlik va hamkorlikni mustahkamlashni istab,

Birlashgan Millatlar Tashkiloti Nizomi va xalqaro huquq tamoyillari va maqsadlariga, xususan, xalqaro tinchlik va xavfsizlikni hurmat qilish va qo‘llab-quvvatlashga, davlatlar o‘rtasidagi tenglik, milliy suverenitet va hududiy yaxlitlikni, mustaqillik va xalqaro shartnomalarni hurmat qilishga, davlatlarning ichki ishlariga aralashmaslikka asoslanib,

1961-yil 18-apreldagi Diplomatik aloqalar to‘g‘risidagi Vena konvensiyasi va 1963-yil 24-apreldagi Konsullik munosabatlari to‘g‘risidagi Vena konvensiyasining qoidalariga muvofiq, ushbu Qo‘shma kommyunike imzolangan sanadan boshlab diplomatik munosabatlar o‘rnatishga qaror qildilar.

Ushbuning tasdig‘i sifatida, o‘z hukumatlari tomonidan tegishli ravishda vakolatli bo‘lgan quyida imzo chekuvchilar mazkur Qo‘shma kommyunikeni golland, o‘zbek va ingliz tillarida imzoladilar, bunda barcha matnlar teng autentikdir.

New York shahrida 2025-yilning 21-fevral kuni tuzildi.

**Surinam Respublikasi
nomidan**

**Surinam Respublikasining
Birlashgan Millatlar
Tashkilotidagi Doimiy vakili,
Favqulodda va Muxtor Elchi
Sunil Algram Sitaldin**

**O‘zbekiston Respublikasi
Nomidan**

**O‘zbekiston Respublikasining
Birlashgan Millatlar
Tashkilotidagi Doimiy vakili,
Favqulodda va Muxtor Elchi
Ulug‘bek Lapasov**